
DECLARATION DE SAITAMA
POUR UNE NOUVELLE ACTION DE SANTE PUBLIQUE

Adoptée par le
Sommet de la santé publique de Saïtama,
Omiya, Préfecture de Saïtama, Japon
17 - 20 septembre 1991



Coparrainé par
L'Organisation mondiale de la Santé
et la
Préfecture de Saïtama, Japon

Organisation mondiale de la Santé
1991

Copyright (c) Organisation mondiale de la Santé

Ce document n'est pas une publication officielle de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) et tous les droits y afférents sont réservés par l'Organisation. S'il peut être commenté, résumé ou cité sans aucune restriction, il ne saurait cependant être reproduit ni traduit, partiellement ou en totalité, pour la vente ou à des fins commerciales.

Les opinions exprimées dans les documents par des auteurs cités nommément n'engagent que lesdits auteurs.

SOMMET DE LA SANTE PUBLIQUE DE SAITAMA

L'Organisation mondiale de la Santé et le Département de la Santé publique de la Préfecture de Saïtama, Japon, ont coparrainé un Sommet de la santé publique à Omiya, Préfecture de Saïtama, Japon, du 17 au 20 septembre 1991.

Le thème de la conférence était: "Santé publique et développement économique". La santé est capitale pour le bien-être des individus et le développement durable des communautés. Le développement socio-économique et l'accomplissement des potentialités humaines exigent une population en bonne santé et une infrastructure de santé adéquate. Tous les pays sont concernés par l'accroissement du coût des soins de santé, qui dépasse la hausse moyenne des prix. Les demandes d'une population vieillissante, l'importance des maladies dues au mode de vie et aux choix comportementaux personnels, la profusion de technologies nouvelles, l'évolution des rôles joués par les secteurs privé et public, et l'impact des facteurs écologiques figurent au nombre des problèmes qui ont d'importantes incidences financières pour le secteur sanitaire.

La santé et le développement économique sont donc dépendants l'un de l'autre. Il est manifeste, toutefois, que le secteur de la santé n'est pas toujours en mesure de présenter son programme de développement aux économistes et aux dirigeants politiques qui contrôlent l'allocation des ressources en termes qui soient facilement compris.

Il est également évident que les décideurs, tant dans les pays en développement que dans les pays développés, se préoccupent de plus en plus de trouver des solutions équitables, réalistes et viables

pour améliorer la situation sanitaire. D'où la décision de l'Organisation mondiale de la Santé et la Préfecture de Saïtama, Japon, de réunir à Omiya un groupe d'éminentes personnalités de tous les continents pour discuter de la relation fondamentale entre la santé publique et le développement économique, envisagée sous différents angles. Les quatre grands thèmes de la réunion ont été les effets du développement économique sur la santé; le rôle de la santé publique dans un environnement en évolution; la santé publique dans un secteur de santé pluraliste et le développement de la santé publique au XXI^e siècle.

Les discussions approfondies menées pendant trois jours autour des rapports de situation rédigés par d'éminents spécialistes de différents domaines ont abouti à l'adoption de la "Déclaration de Saïtama" qui préconise des orientations nouvelles pour l'action de santé publique. Les participants ont réaffirmé leur engagement en faveur de l'objectif de la santé pour tous et de la démarche des soins de santé primaires en tant que stratégie pour atteindre cet objectif. Reconnaissant qu'il existe une relation critique entre la santé et le développement socio-économique, la réunion a préconisé une révision des concepts et des pratiques de la santé publique; un meilleur enseignement de la santé publique au XXI^e siècle; la promotion de modes de vie sains et l'adoption d'une approche intégrée de la santé, de l'environnement et du développement socio-économique. Elle a aussi proposé des mesures en vue de l'application de la Déclaration.

* * *

DECLARATION DE SAITAMA

POUR UNE NOUVELLE ACTION DE SANTE PUBLIQUE

Les participants au Sommet de la santé publique qui s'est tenu à Omiya, Préfecture de Saïtama (Japon), du 17 au 20 septembre 1991 pour étudier les modifications du champ d'application et des fonctions de la santé publique rendues nécessaires par les nouvelles tendances de l'environnement politique, social et économique :

- Réaffirment leur engagement en faveur de l'objectif de la santé pour tous et de la démarche des soins de santé primaires en tant que stratégie pour atteindre cet objectif;
- Notent qu'en dépit des progrès réalisés dans l'exécution de la stratégie et de la réduction des différences, sur le plan de la situation sanitaire, entre les pays en développement et les pays développés, il demeure encore entre ces pays depuis la Déclaration d'Alma-Ata un écart inacceptable, qui s'élargit même dans le cas des pays les moins avancés;
- Observent que les récents changements politiques, socio-économiques, épidémiologiques, démographiques, écologiques et technologiques vont imposer une charge encore plus lourde au secteur de la santé déjà très sollicité pour l'allocation et la distribution de ressources;

- Reconnaissent qu'il existe une relation critique entre la santé, le développement socio-économique et l'environnement et qu'il est nécessaire d'organiser des partenariats intégrés associant les principaux responsables des secteurs sanitaire, économique, politique et environnemental;
- Soulignent la nécessité de définir les priorités sanitaires ainsi que l'allocation et l'utilisation optimales des ressources et de garantir un financement adéquat de la santé pour atteindre l'objectif commun de la santé pour tous sans perdre de vue les exigences d'équité et de qualité;
- Préconisent une nouvelle action de santé publique qui tienne compte des réalités actuelles pour favoriser la réalisation de la santé pour tous à l'aide des mesures suivantes :

1. Modification des données de la santé publique

Revoir le concept et la pratique de la santé publique à la lumière de l'évolution de la situation sanitaire dans les pays afin de mieux intégrer la santé au développement économique et de l'y faire contribuer davantage.

2. Education et formation du personnel de santé

Planifier un meilleur enseignement de la santé publique pour le XXI^e siècle et améliorer la connaissance, les compétences et les valeurs dans le domaine de la santé à tous les niveaux; promouvoir des partenariats plus étroits avec d'autres secteurs en mettant l'accent sur des approches pluridisciplinaires de la gestion, du développement communautaire et de l'action mondiale de développement sanitaire.

3. Mode de vie et environnement

Trouver les moyens de favoriser des modes de vie sains et de prévenir les comportements nocifs pour la santé et l'environnement : mauvaise alimentation, tabagisme, abus de l'alcool, violence, rejet de déchets et pollution incontrôlés; ces efforts doivent être entrepris en collaboration avec les professionnels de la santé, les communautés, l'industrie et les écoles, et constituer ainsi un investissement à long terme pour la prévention des maladies liées au comportement telles que le SIDA, pour une vie productive et pour un vieillissement sain.

4. Accroissement de la population et développement

Compte tenu des perspectives culturelles, promouvoir la planification familiale pour alléger la charge imposée au développement socio-économique et à l'environnement; réduire l'impact des mouvements de population dus à des facteurs économiques, politiques et sociaux (urbanisation, migrations, réfugiés, voyageurs), cette mesure étant une composante essentielle d'un développement viable.

5. Approche intégrée de la santé, de l'environnement et du développement socio-économique

Promouvoir une intégration intersectorielle plus large de l'élaboration des politiques et des programmes aux niveaux international, national et local dans les domaines de la santé, du développement social et économique et de l'environnement. Une meilleure gestion des programmes intégrés favorisera une utilisation équitable, rentable et abordable des ressources et permettra d'en assurer la viabilité.

6. Recherche sur la santé, l'environnement et le développement économique

Favoriser et soutenir la recherche sur les problèmes critiques que soulève l'interaction entre la santé, l'environnement et le développement économique, y compris des analyses macro-économiques, et promouvoir la recherche sur les questions prioritaires dans des domaines comme l'épidémiologie, la démographie, le développement et le financement des systèmes de santé, la technologie appropriée pour la santé et les produits pharmaceutiques, à l'appui de l'exécution des stratégies de la santé pour tous.

7. Solidarité dans le développement

Améliorer la solidarité dans le cadre d'un effort mondial destiné à générer, distribuer et utiliser des ressources publiques pour un développement viable, pour la promotion de la santé et pour la protection de l'environnement, en instaurant des partenariats avec tous les types de collectivité publique ainsi qu'avec le secteur privé et les organisations non gouvernementales.

8. Engagement du public dans la dynamique du développement

Fournir aux individus et aux communautés des occasions de participer pleinement au choix des priorités, à l'élaboration des programmes, à la gestion des services et à l'évaluation des résultats.

9. Ethique et équité dans les services de santé et le développement

Promouvoir l'élaboration de programmes sanitaires et environnementaux conformes aux principes d'éthique, d'équité et de justice sociale, sans perdre de vue les exigences de qualité et d'accessibilité des prix.

10. Le partage secteur public/secteur privé et le développement de ressources humaines pour la santé

Rechercher le meilleur équilibre entre les interventions de l'Etat et les lois du marché en évitant la polarisation actuelle de la dichotomie public/privé afin d'assurer un accès équitable à des soins de santé efficaces.

11. Technologie appropriée pour la santé

Favoriser et soutenir les progrès de la technologie biomédicale et de santé publique les plus appropriés pour des pays parvenus à différents stades de développement et promouvoir une collaboration internationale pour l'évaluation des technologies en fonction des conditions locales tout en respectant les principes éthiques qui sous-tendent leur utilisation pour les individus et les populations.

12. Rôle des femmes

Fournir une éducation, une information et un appui appropriés pour renforcer les capacités des femmes et accroître leur rôle en matière de santé et de développement.

13. Information et communication

Mobiliser les médias et encourager une communication intersectorielle plus large et plus efficace afin de mieux faire prendre conscience de l'interaction entre la santé, le développement et l'environnement et favoriser la mise en oeuvre de politiques allant dans ce sens.

14. Rôles de l'OMS

L'OMS doit encourager et soutenir des approches plus efficaces de l'interaction entre la santé, le développement et l'environnement, notamment en contribuant aux efforts des pays en développement pour améliorer leur degré de développement, en surveillant et en évaluant la situation sanitaire dans le monde et les progrès accomplis dans le contexte plus large du développement social et économique et en aidant les Etats Membres à formuler des politiques sanitaires viables et équitables pour atteindre la santé pour tous; l'OMS doit aussi obtenir des ressources suffisantes en vue de l'exécution de ces politiques.

* * *

LISTE DES PARTICIPANTS

ABDULLAH, Dato (Dr) Haji bin Abdul Rahman, Directeur général de la Santé, Ministère de la Santé, Kuala Lumpur, Malaisie

ACHESON, Sir Donald, précédemment Chief Medical Officer and Chief Adviser to Her Majesty's Government, Department of Health, Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

ADAMS, Dr A. I., Chief Medical Adviser, Department of Health, Housing and Community Services, Canberra, Australie

ARAI, Mme S., Présidente, Association des Infirmières de Saitama, Saitama, Japon

AUNG TUN THET, Dr, Directeur général, Planification, Information et Statistiques, Ministère de la Santé, Yangon, Myanmar

BA, Dr Doan Thuy, Vice-Ministre, Ministère de la Santé, Hanoi, République socialiste du Vietnam

BENCHEIKH, M. T., Ministre de la Santé publique, Rabat, Maroc

BORGONO, Professeur J. M., Conseiller auprès du Ministre de la Santé, Santiago, Chili

BRYANT, Professor J. H., Noordin M. Thobani Professor, and Chairman, Department of Community Health Sciences, Faculty of Health Sciences, Aga Khan University, Karachi, Pakistan (Rapporteur)

CHOUNLAMOUNTRI, Dr Bovra, Directeur adjoint de Cabinet, Ministère de la Santé publique, Vientiane, République démocratique populaire Lao

DETELS, Professor R., President, International Epidemiological Association, University of California, Los Angeles, Etats-Unis d'Amérique

DIOP, M. A., Ministre de la Santé publique et de l'Action sociale, Dakar, Sénégal

EDJAZY, Professeur M. M., Ministre de la Santé publique, Kaboul, Afghanistan

FRENK, Dr J., Directeur général, Institut national de la Santé publique, Cuernavaca, Mexique

GANI, Dr A., Unité de l'Analyse des Politiques sanitaires, Ministère de la Santé, Jakarta, Indonésie

GIRARD, Professeur J.-F., Directeur général de la Santé, Ministère de la Santé, Paris, France (Modérateur)

GRIESEWELL, Dr G., Chef, Ministère fédéral de la Santé, Bonn, Allemagne

GUPTA, Professor J. P., Director, National Institute of Health and Family Welfare, New Delhi, Inde

HASSOUNA, Dr W. A., Professeur émérite, Institut de la Planification nationale, Le Caire, Egypte

HATA, Dr Y., Gouverneur, Préfecture de Saitama, Urawa, Japon

HINOHARA, Dr S., Président du Conseil, The Life Planning Center, Tokyo, Japon

HOP, Dr Ngo Van, Directeur, Département des Relations internationales, Ministère de la Santé, Hanoi, République socialiste du Vietnam

JARDEL, Dr J.-P., Sous-Directeur général, Organisation mondiale de la Santé, Genève, Suisse

JOHAR, Dato (Dr) Haji N., Ministre de la Santé, Bandar Seri Begawan, Brunéi Darussalam

JOHNSON, Dr W. S. B., Minister of Health, Freetown, Sierra Leone

KANYAMUPIRA, Dr J.-B., Directeur général, Ministère de la Santé publique et des Affaires sociales, Kigali, Rwanda

KAWAGUCHI, Dr T., Directeur général, Département de la Santé publique, Préfecture de Saitama, Urawa, Japon

KIHKUNI, Professeur K., Institut de Médecine communautaire, Université de Tsukuba, Tsukuba, Japon

KIM, Dr Moon-Shik, Directeur, Hôpital national antituberculeux, Ministère de la Santé et des Affaires sociales, Kwachon, République de Corée

KOTEKA, Dr G., Director General of Health, Rarotonga, Iles Cook

KUMATE, Dr J., Ministre de la Santé, Mexico D.F., Mexique

LAM, Dr Siam Lian, Directeur adjoint par intérim des Services médicaux (Soins de Santé primaires), Ministère de la Santé, Singapour, Singapour

LAMARCHE, M. P., Sous-Ministre associé, Ministère de la Santé nationale et du Bien-Etre social, Québec, Canada

MACARA, Dr A. W., Consultant Senior Lecturer, Department of Epidemiology and Community Medicine, University of Bristol, Bristol, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

MAEL, Dr G., National Health Planner, Department of Health, Port Vila, Vanuatu

MATANDA, Mme H. K., Deputy Permanent Secretary, Ministry of Health, Lusaka, Zambie

MOON, Dr Tai Joon, Président, Association médicale coréenne, Institut de recherche pour les politiques de soins de santé, Séoul, République de Corée

MOSKVIČEV, Dr A. M., Ministre adjoint, Ministère de la Santé de l'URSS, Moscou, Union des Républiques socialistes soviétiques

NAKAJIMA, Dr H., Directeur général, Organisation mondiale de la Santé, Genève, Suisse

NARANJO, Dr P., Ministre de la Santé publique, Quito, Equateur

NERI, Dr A., Député national, Buenos Aires, Argentine

NUKURO, Dr E., Undersecretary of Health, Ministry of Health and Medical Services, Honiara, Iles Salomon

NYMADAWA, Dr P., Ministre de la Santé, Ministère de la Santé et des Services sociaux, Ulaanbaatar, Mongolie

OKAMOTO, Dr K., Conseiller principal pour la Coopération internationale, Division des Affaires internationales, Ministère de la Santé et du Bien-Etre, Tokyo, Japon

OKITA, Dr S., Président, Institut d'Etudes politiques nationales et internationales, Tokyo, Japon

OMENN, Dr G. S., Dean, School of Public Health and Community Medicine, University of Washington, Seattle, Etats-Unis d'Amérique

ONODERA, Professeur N., Doyen, Collège des Sciences de la santé de Saitama (Vice-Modérateur)

OTANI, Dr F. Président de l'Association japonaise Alcool et Santé, Tokyo, Japon

PERIQUET, Dr A., Sous-Secrétaire à la Santé, Ministère de la Santé, Manille, Philippines

PICHIT, Dr Boukhouang, Vice-Ministre, Ministère de la Santé publique, Vientiane, République démocratique populaire Lao

PRETRICK, Dr E. K., Secretary, Department of Human Resources, Palikir, Pohnpei, Etats fédérés de Micronésie

RODRIGUEZ NETO, Professeur E., Directeur des Groupes d'études en Santé publique, Université du Brésil, et Conseiller à la Chambre des Députés, Brasilia, Brésil

SABURI, Dr T., Directeur général, Fondation japonaise sur la Santé et le Vieillessement, Tokyo, Japon

SARN, Dr J., Deputy Assistant Secretary for International Health, Department of Health and Human Services, Washington, D.C., Etats-Unis d'Amérique

SCHUSTER, Dr G., Acting Director-General of Health, Apia, Samoa occidental

SEBINA, Dr D., Public Health Specialist, Banque mondiale/International Finance Corporation, Nairobi, Kenya

SEMBA, Dr T., Directeur, Association japonaise des Hôpitaux psychiatriques, Chiba, Japon

SHAMLAYE, Dr C., Principal Secretary (Health), Ministry of Health, Victoria, Mahe, Seychelles

SHIMAO, Dr T., Président, Conseil d'Administration, Association japonaise de Lutte contre la Tuberculose, Tokyo, Japon

SHIN, Dr Young-Soo, Directeur, Département des politiques et de la gestion sanitaires, Université nationale de Séoul, Faculté de Médecine, Séoul, République de Corée

SIALIS, Dr L., Acting Secretary for Health, Ministry of Health, Port Moresby, Papouasie-Nouvelle-Guinée

SIDOROWICZ, Dr W., Ministre de la Santé et des Affaires sociales, Varsovie, Pologne

SIRAJ-UL-HAQ MAHMUD, Dr, Senior Chief, Health, Planning Division, Ministry of Planning and Development, Islamabad, Pakistan

SUN, M. Longchun, Vice-Ministre de la Santé publique, Ministère de la Santé publique, Beijing, République populaire de Chine

SUPA, Hon N., Minister of Health and Medical Services, Honiara, Iles Salomon

SUWANWELA, Professeur Charas, Président, Université Chulalongkorn, Bangkok, Thaïlande

SUZUKI, Dr T., précédemment Directeur général, Département de la Santé publique, Préfecture de Saitama, Urawa, Japon

TACHI, Professeur M., Professeur émérite, Université de Gifu, Gifu, Japon

TAKAISHI, Dr M., Directeur général, Institut national de la Santé publique, Tokyo, Japon

TAPA, Dr S., Minister for Health and Social Welfare, Ministry of Health, Nuku'alofa, Tonga

TINIELU, Dr I., Director of Health, International Department of Health, c/o Tokelau Affairs Office, Apia, Samoa occidentale

TOGUCHI, Dr T., Directeur adjoint, Division des Affaires internationales, Ministère de la Santé et du Bien-Etre, Tokyo, Japon

TOUM, Hon. B., Minister for Health and Social Welfare, Tarawa, Kiribati

TSUKUDA, Professeur A., Collège de Médecine de Jichi, Tochigi, Japon

TSUZUKI, Professeur S., Hospital das Clinicas, Faculté de Médecine, Université de São Paulo, São Paulo, Brésil

VAN LONDEN, Professeur J., Président, Conseil national de la Santé publique, Zoetermeer, Pays-Bas

VAREA, Dr S., Permanent Secretary for Health, Ministry of Health, Tamavua, Fidji

VARTANIAN, Dr F., Vice-Recteur, Institut central d'Etudes supérieures de Médecine, Moscou, Union des Républiques socialistes soviétiques

VEIL, Mme S., Membre du Parlement européen, Paris, France

VIOLAKI-PARASKEVA, Dr M., Directeur général honoraire pour la Santé et Conseiller auprès du Ministère de la Santé, Athènes, Grèce

WANG DAOMING, Dr, Directeur, Bureau des Affaires sanitaires de Shangai, Shangai, République populaire de Chine

WARFORD, Dr J., Senior Adviser, Environment Department, Banque mondiale, Washington, D.C., Etats-Unis d'Amérique

YOOSUF, Dr M. Abdul-Sattar, Deputy Minister of Health, Ministry of Health and Welfare, Male, Maldives

ZACKHRAS, Hon. R. R., Minister of Health Services, Majuro, Iles Marshall

= = =